



Les paroisses – d'Astorville - Bonfield - Corbeil – Parishes

«On unceded land of the Algonquin Nation»

Paroisse St-Thomas d'Aquin Parish / Paroisse Ste-Bernadette Parish Paroisse Sacré-Cœur de Jésus / Sacred Heart of Jesus Parish

1994 Corbeil Rd. Corbeil ON POH 1K0 / TEL: 705-482-7999 Courriel/Email: abcparishes@gmail.com

Les heures de bureau: Le jeudi 10h00 à 16h00 / Le samedi sur rendez-vous

Office hours: Thursdays 10:00am–4:00pm / Saturdays by appointment

ourabcparishes.com



Suivez-nous sur / Follow us at Paroisses A-B-C Parishes // YouTube: Paroisses A-B-C Parishes

Curé/Pastor : Rev. Cyril Okebanama, S.M.M.M.

Paroisse Ste-Anne Parish- 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0 TEL: 705-744-5391

courriel/email: stannemattawa@gmail.com



Dimanche 14 décembre 2025 // Sunday, December 14, 2025

Le troisième dimanche de l'Avent / The Third Sunday of Advent

Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule

CETTE SEMAINE :

Fête/Celebration

Intention de messe/Mass Intention

Samedi 13 décembre <u>Lecteur/Reader:</u> Nicole Giroux	16h30	Corbeil * FR/EN	3^e dimanche de l'Avent 3rd Sunday of Advent	† Mario Rodrigues par/by Michel & Claudette Martel
Dimanche 14 décembre	8h30	Bonfield FR/EN		† Céline Martin par/by Marcella Beaulieu
	10h30	Mattawa FR/EN		

LA SEMAINE PROCHAINE:

Samedi 20 décembre <u>Lecteur/Reader:</u> Lauren Quirt	16h30	Corbeil * EN/FR	4^e dimanche de l'Avent 4th Sunday of Advent	† Bill Lacroix par/by Leo & Laurette Taillefer
Dimanche 21 décembre	8h30	Bonfield EN/FR		† Carolyn Fink par/by David Fink
	10h30	Mattawa EN/FR		

LA SEMAINE DERNIÈRE/LAST WEEK :

<u>6 - 7 décembre:</u>	<u>La Participation</u> <u>Attendance</u>	<u>Offrandes / Offerings</u>	<u>Fonds de réparation et d'entretien</u> <u>Repair & Maintenance Fund</u>
Sacré-Cœur de Jésus (Corbeil)	49	\$1,289.00	\$ 445.00
St-Thomas d'Aquin (Astorville)	--	\$ 125.00	\$ 0.00
Ste-Bernadette (Bonfield)	34	\$ 745.00	\$ 80.00

> Sacrement de la confession: disponible 15 min avant toutes les messes. // Sacrament of Confession: available 15 min prior to all Masses.

> Le Rosaire: les mercredis à 9h, paroisse Ste-Bernadette. // The Rosary: Wednesdays, 9:00 am, St. Bernadette Parish.

* Diffusée en direct sur Facebook / publiée le lendemain sur YouTube // Live streamed on Facebook / posted next day on YouTube

Notes du diacre Tim - Notes from Deacon Tim

Le troisième dimanche de l'Avent est traditionnellement appelé dimanche Gaudete. Gaudete est un mot latin qui signifie « réjouissez-vous ». Ce dimanche est ainsi nommé parce que « Soyez toujours dans la joie » sont les premiers mot de l'antienne d'entrée de la messe d'aujourd'hui, tirée de Philippiens 4, 4-5 : « Soyez toujours dans la joie du Seigneur ; je le redis : soyez dans la joie. Le Seigneur est proche. » Ce dimanche, nous décorons notre couronne de l'Avent avec un cierge rose au lieu d'un violet. Ce dimanche est un joyeux rappel que notre salut est proche.

La lecture de l'Évangile de cette semaine poursuit notre réflexion de l'Avent sur la personne et le message de Jean-Baptiste. La semaine dernière, nous avons entendu Jean parler de sa relation avec le Messie à venir, Jésus. Cette semaine, nous entendons le message de Jésus à Jean-Baptiste, maintenant en prison, sur les signes du royaume que l'on trouve dans le ministère de Jésus et l'évaluation par Jésus du rôle de Jean dans le royaume de Dieu.

Le message de Jésus à Jean sur les signes du royaume qui s'accomplissent rappelle le salut décrit par le prophète Isaïe. Ce passage nous rappelle que le début du salut est déjà mystérieusement présent parmi nous, mais qu'il doit encore s'accomplir. Le salut est déjà parmi nous, comme en témoignent les actes miraculeux de Jésus et de l'Église.

The third Sunday of Advent is traditionally called Gaudete Sunday. *Gaudete* is the Latin word meaning “rejoice.” This Sunday is so named because “Rejoice” is the first word in the entrance antiphon for today's Mass taken from Philippians 4:4,5: “Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice! The Lord is near.” This Sunday we adorn our Advent wreath with a pink candle instead of a purple candle. This Sunday is a joyful reminder that our salvation is near.

This week's Gospel Reading continues our Advent reflection on the person and message of John the Baptist. Last week we heard John speak about his relationship to the coming Messiah, Jesus. This week, we hear Jesus' message to John the Baptist, now in prison, about the signs of the kingdom found in Jesus' ministry and Jesus' assessment of John's role in the Kingdom of God.

Jesus' message to John about the signs of the kingdom being performed recalls the salvation described by the prophet Isaiah. This passage is a reminder that the beginning of salvation is already mysteriously present to us, but also yet to be fulfilled. Salvation is already in our midst as manifest in the miraculous deeds of Jesus and in the Church.





Jubilee 2025: Pilgrims of Hope

Pope Francis declared 2025 a Holy Year for Catholics around the world.
It is a special time where all are invited to experience God's love and the hope of salvation.

The Pope's Prayer Intention for December

For Christians in areas of conflict – Let us pray that Christians living in areas of war or conflict, especially in the Middle East, might be seeds of peace, reconciliation and hope.

Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB) – Weekly Video Series for Advent

The CCCB is pleased to present a weekly video series to guide viewers through the Advent season, offering reflections and spiritual insights. A video will be released each Monday of Advent through the CCCB's YouTube Channel, featuring the Most Reverend Wayne Lobsinger, Auxilliary Bishop of Hamilton, (in English) and the Most Reverend Guy Desrochers, C.Ss.R., Archbishop of Moncton (in French). Follow the link: [CCCB CECC—YouTube](https://www.cccb.ca/cecc-youtube).

A Message for Advent 2025 – from the Diocese of Pembroke

The Diocese's Advent message with Fr. Réal Ouellette is available on the Diocese's YouTube Channel, inviting us to prepare our hearts for Jesus throughout this Advent season. Search "Diocese of Pembroke" or follow the following link: <https://www.youtube.com/watch?v=qHzPCweruOk>. Available in French and English.

Ecclesia (Fall Edition)

The latest Ecclesia, the Diocesan newsletter, is now available in a new magazine format at the entrances of our parishes. Our parishes in Mattawa, Bonfield and Corbeil all have a brief mention, including a couple of pictures of events from St. Anne's in Mattawa. Please share with your family and friends!



Thank you

We would like to congratulate the Knights of Columbus of East Ferris on their successful Christmas dinner, silent auction, and show with musician Chuck Labelle that took place on Nov. 29th. Through the council's on-going charitable efforts, the Knights awarded funds to numerous non-profit groups, including Nipissing Manor and Sacred Heart Church. Fr. Cyril graciously received, on behalf of Sacred Heart Church, a donation of \$10,000 which will go towards the cost of the recent re-shingling of the rectory roof and ongoing maintenance. Thank you to all involved!

Merci

Nous tenons à féliciter les Chevaliers de Colomb d'East Ferris pour le succès de leur souper de Noël, de leur encan silencieux et de leur spectacle avec le musicien Chuck Labelle, qui ont eu lieu le 29 novembre. Grâce aux efforts caritatifs continus de leur conseil, les Chevaliers ont remis des fonds à de nombreux organismes sans but lucratif, notamment le manoir Nipissing et l'église Sacré-Cœur. Le père Cyril a gracieusement reçu, au nom de la paroisse Sacré-Cœur, un don de 10 000 dollars qui servira à financer la réfection récente du toit du presbytère et son entretien courant. Merci à toutes les personnes qui ont participé !

Sacrament of Reconciliation during Advent – ABC Parishes

At Sacred Heart and Ste-Bernadette, Fr. Cyril will be available for confessions 30 minutes prior to all Masses leading up to Christmas. May we give thanks to God for His love and mercy and the gift of this sacrament. // **À Sacré-Cœur et Ste-Bernadette, le père Cyril sera disponible pour les confessions 30 minutes avant toutes les messes jusqu'à Noël. Rendons grâce à Dieu pour son amour, sa miséricorde et le don de ce sacrement.**



Christmas and New Year's Schedule – Mattawa/ABC Parishes

The Christmas and New Year's Schedule has been posted on our website: ourabcparishes.com. Please share with your family and friends and perhaps invite someone to join you this year at Christmas Mass! // **Le programme des fêtes de Noël et du Nouvel An a été publié sur notre site web : ourabcparishes.com. N'hésitez pas à le partager avec votre famille et vos amis et à inviter quelqu'un à se joindre à vous cette année pour la messe de Noël !**



Church Envelopes for 2026

Envelopes for 2026 are now available for pick-up at the entrance of each parish, set out in alphabetical order. If you do not see your name, or are a new parishioner and would like envelopes, please contact the office to register. Please remember to write your name and address on the first few envelopes used. (For former St-Thomas d'Aquin parishioners, please note that your envelopes have now been merged with Sacred Heart's, and as such the St-Thomas d'Aquin offerings will no longer be listed separately in the bulletin.) For those parishioners who would like to specifically support their parish building expenses (such as heating), please note that parishioners have an opportunity to do so once a month through their contribution in the blue envelopes. Thank you everyone for your generosity and ongoing support.

Financial Statements

Copies of the 2024 financial statements for parishes, Sacré-Cœur de Jésus and St-Thomas d'Aquin are available for pick-up at the entrance of Sacred Heart Church. // **Des copies des états financiers 2024 des paroisses Sacré-Cœur de Jésus et St-Thomas d'Aquin sont disponibles à l'entrée de l'église Sacré-Cœur.**



Cleaning of Sacred Heart Church / Nettoyage de l'église du Sacré-Cœur

We will be cleaning Sacred Heart Church just prior to Christmas. Any of our parishioners who are interested in helping out, are welcome to join us on **Monday, December 15 at 9:30am**. Thank you! // **Nous nettoierons l'église Sacré-Cœur avant Noël. Tous les paroissiens qui souhaitent nous aider sont les bienvenus le lundi 15 décembre à 9h30. Merci !**



Annual Hats, Mittens and Socks Drive / Collecte annuelle de chapeaux, mitaines et bas

Items for the annual hats, mittens and socks drive for the Callander & District Food Bank may be added to the Christmas tree at the main entrance of Sacré-Cœur Church **until December 20th**. // **Les articles destinés à la collecte annuelle de chapeaux, mitaines et bas pour la banque alimentaire Callander & District Food Bank peuvent être déposés sous le sapin de Noël situé à l'entrée principale de l'église Sacré-Cœur jusqu'au 20 décembre.**

